

review this product online
evalúe este producto en línea
évaluez ce produit en ligne
www.steamfast.com/reviews

Steamfast
415 East 13th, Andover, KS 67002
1-800-711-6617 | www.steamfast.com | consumerservice@steamfast.com

T825-005



Everyday Sweeper Steamer User's Guide

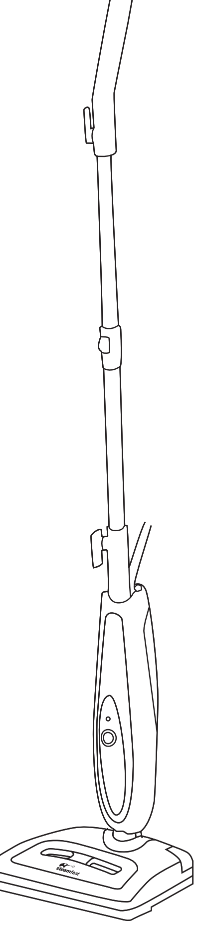
Guía Para El Usuario Del Barredor A Vapor Para Uso Diario

Guide d'utilisation – Balai-aspirateur à vapeur d'usage quotidien

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS
Keep your receipt for warranty purposes.

LISEZ ET CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS
Conservar el recibo para la garantía.

LEER Y GUARDAR ESTAS INSTRUCCIONES
Gardez votre reçu aux fins de la garantie.



model SF-825



Questions or comments?




www.steamfast.com consumerservice@steamfast.com 1-800-711-6617

Notes

Notes

Contents

Español p. 18
Français p. 34

IMPORTANT INSTRUCTIONS

⚠ **WARNING:** To reduce risk of fire, electrical shock or injury, the following basic safety precautions should always be followed when using an electrical appliance.

⚠ **WARNING:** This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug is intended to fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not modify the plug in any way.

⚠ **DANGER**

Any appliance is electrically live even when switched off. To reduce risk of electrical shock:

1. Always unplug power cord immediately after using.
2. Do not place or store unit where it can fall or be pulled into a sink or tub.
3. Do not place, immerse or drop into water or other liquid.
4. If unit falls into water, immediately unplug power cord. Do not reach into the water.

⚠ **WARNING**

To reduce risk of burns, electrocution, fire, or injury to persons:

1. Use Everyday Sweeper Steamer only for its intended purpose as indicated in this manual.
2. If an extension cord is necessary, use a properly rated cord (15 ampere, 14 gauge). Use care to position extension cord where it is least likely to be damaged or tripped over during use.
3. Before plugging power cord into electrical outlet, be sure that all electrical information on rating label agrees with your power supply.
4. To reduce likelihood of circuit overload, DO NOT operate another high wattage appliance on the same circuit as this unit.
5. To protect against risk of electrical shock, do not immerse unit in water or other liquids. Do not use power cord as handle, let it hang over edges of counters, or be crimped or closed in doors.
6. Never yank power cord to disconnect from outlet; instead, grasp plug and pull to disconnect.
7. Do not operate unit with a damaged power cord or if the unit has been dropped or damaged. To avoid risk of electrical shock, do not disassemble unit; contact Steamfast Consumer Service. Incorrect reassembly can cause a risk of electrical shock when unit is used.
8. Close supervision is required for any appliance being used near children, pets and plants. Do not leave unit unattended while plugged in.
9. This unit is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the unit by a person responsible for their safety.
10. Do not use unit where aerosol-based products are being used, or where oxygen is being administered.
11. Unit is only meant to be used with recommended Everyday Sweeper Steamer model SF-825 accessories. Using other types of accessories may cause damage to unit or injury.
12. If Power Indicator Light does not illuminate when unit is plugged in and the Power Button is pressed, unit is not operating normally. Immediately disconnect cord from power supply, then contact consumer service for assistance.
13. Do not attempt to use unit without properly filling the Water Tank.
14. When filling Water Tank, only water should be used in unit – other cleaning agents could damage unit or cause injury. Distilled or de-mineralized water is highly recommended, in order to minimize potential build-up of mineral deposits. Do not overfill unit.
15. To reduce risk of contact with hot water emitting from Sweeper Steamer Head, check appliance before each use by positioning it away from body and turning it on. Do not operate unit if Steam Outlets are blocked.

steamfast • Garantie Limitée D'un An

Steamfast, une division de Vornado Air LLC, ("Steamfast") se porte garante envers l'acheteur ou le client initial de cette Steamfast Balai-aspirateur à vapeur d'usage quotidien SF-825 (le "Produit") qu'elle soit exempte de tout défaut, matériel et main d'œuvre, pour une période d'un (1) an à compter de la date d'achat. Si un tel défaut est découvert durant la période de garantie, Steamfast, à sa discrétion, réparera ou remplacera le Produit sans frais si ce Produit est retourné à Steamfast en port payé. Dans le cas de réparations non couvertes par la présente garantie ou qui ont lieu en dehors de la période de garantie, une redevance couvrant les coûts des matériaux, de manutention et d'expédition sera requise.

Cette garantie ne s'applique pas aux défauts résultant d'un abus du produit, de la modification, de l'altération, de la réparation ou de l'entretien du Produit par une personne autre que Steamfast, d'une mauvaise manipulation, d'un entretien inadéquat, d'une utilisation commerciale du produit, de dommages qui se sont produit lors de l'expédition ou sont attribués à une force majeure.

LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT TELS QUE PROPOSÉS EN VERTU DE CETTE GARANTIE SONT LE SEUL RECOURS DU CLIENT. STEAMFAST NE POURRA ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE TOUS DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS RÉSULTANT DE LA RUPTURE DE TOUTE GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE DE CE PRODUIT. À L'EXCEPTION DE TOUTES LIMITES DE LA LOI APPLICABLE, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER SUR CE PRODUIT EST LIMITÉE À LA DURÉE DE CETTE GARANTIE.

Certains états/provinces interdisent l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects, ou autorisent les limitations sur la durée d'une garantie implicite, de sorte que les limitations ou exclusions susmentionnées peuvent ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques en plus des autres droits que vous pouvez avoir et qui varient d'un état/province à un autre.

Pour toutes questions relatives à la garantie ou au service de réparation, composez le 1-800-711-6617 ou écrivez un courriel à consumerservice@steamfast.com pour recevoir le formulaire d'Autorisation de retour ("AR"). Nous vous prions d'apprêter ou d'inclure le numéro de modèle, le code de date et le numéro de série de votre Produit, ainsi que votre nom, adresse, ville, état/province, code postal et numéro de téléphone lorsque vous communiquez avec Steamfast pour un entretien sous garantie. Vous aurez besoin de fournir votre reçu de vente original. Pour vos dossiers: agrafez ou joignez votre reçu de vente original à ce Guide du propriétaire. Veuillez, également, noter le numéro de série de votre produit ci-dessous (Au bas de l'appareil, près de l'étiquette des caractéristiques électriques).

No de série: ____

Après réception du formulaire AR, expédiez votre Produit à:
Steamfast
Attn: Warranty & Repair
415 East 13th
Andover, KS 67002

Pour garantir un traitement adéquat, les emballages doivent être clairement marqués du numéro AR. Les emballages qui ne sont pas clairement marqués du numéro AR risquent d'être refusés à l'aire de réception. Nous vous prions de prévoir 1-2 semaines pour la réparation et le retour de votre Produit après la réception de celui-ci. L'enregistrement du produit est disponible en ligne à www.steamfast.com

Fabriqué en Chine.

Service à la Clientèle Steamfast
W: www.steamfast.com | T: 1-800-711-6617 |
C: consumerservice@steamfast.com

Guide De Dépannage

Problème	Cause Possible Et Solution
La brosse aspi-ratrice ne tourne pas.	- L'appareil n'est pas branché. Brancher le cordon d'alimentation dans une prise électrique.
	- Le disjoncteur de circuit/de fuite à la terre de la résidence a été déclenché ou a fait sauter un fus-ible. Réenclencher le disjoncteur de circuit/de fuite à la terre, ou remplacer le fusible. Pour obtenir de l'aide, contacter un électricien compétent.
	- L'appareil est endommagé ou il doit être réparé. Cesser immédiatement d'utiliser l'appareil et le dé-brancher. Contacter le service aux consommateurs pour obtenir de l'aide.
La fonction d'aspiration ne ramasse pas les débris.	- Assurez-vous que le godet à poussière n'est pas plein.
	- La brosse aspiratrice est très usée et ne ramasse pas les débris. Contactez le service aux consom-mateurs pour obtenir de l'aide.

IMPORTANT INSTRUCTIONS

16. Burns can occur from touching hot plastic parts, hot water, or steam. Do not touch the Sweeper Steamer Head or attempt to apply any accessories while unit is in use.
17. Use Caution when using unit on uneven surfaces, such as stairs.
18. When steaming a surface for the first time, it is recommended that you consult the manufacturer's guidelines for the floor being steamed. For items in question, test on an inconspicuous area before proceeding.
19. Steaming unsealed hardwood or unglazed ceramic surfaces is not recom-mended, and may result in warping or damage to the surface. Steam may remove the sheen from surfaces treated with wax.
20. When steam mopping, never leave unit resting in one spot on any surface for any period of time - prolonged exposure to heat and moisture may damage floor surfaces.
21. Do not use for space heating purposes.
22. Empty the Water Tank when not in use.
21. Do not allow power cord to touch hot surfaces during use. Loosely bundle cord when storing.

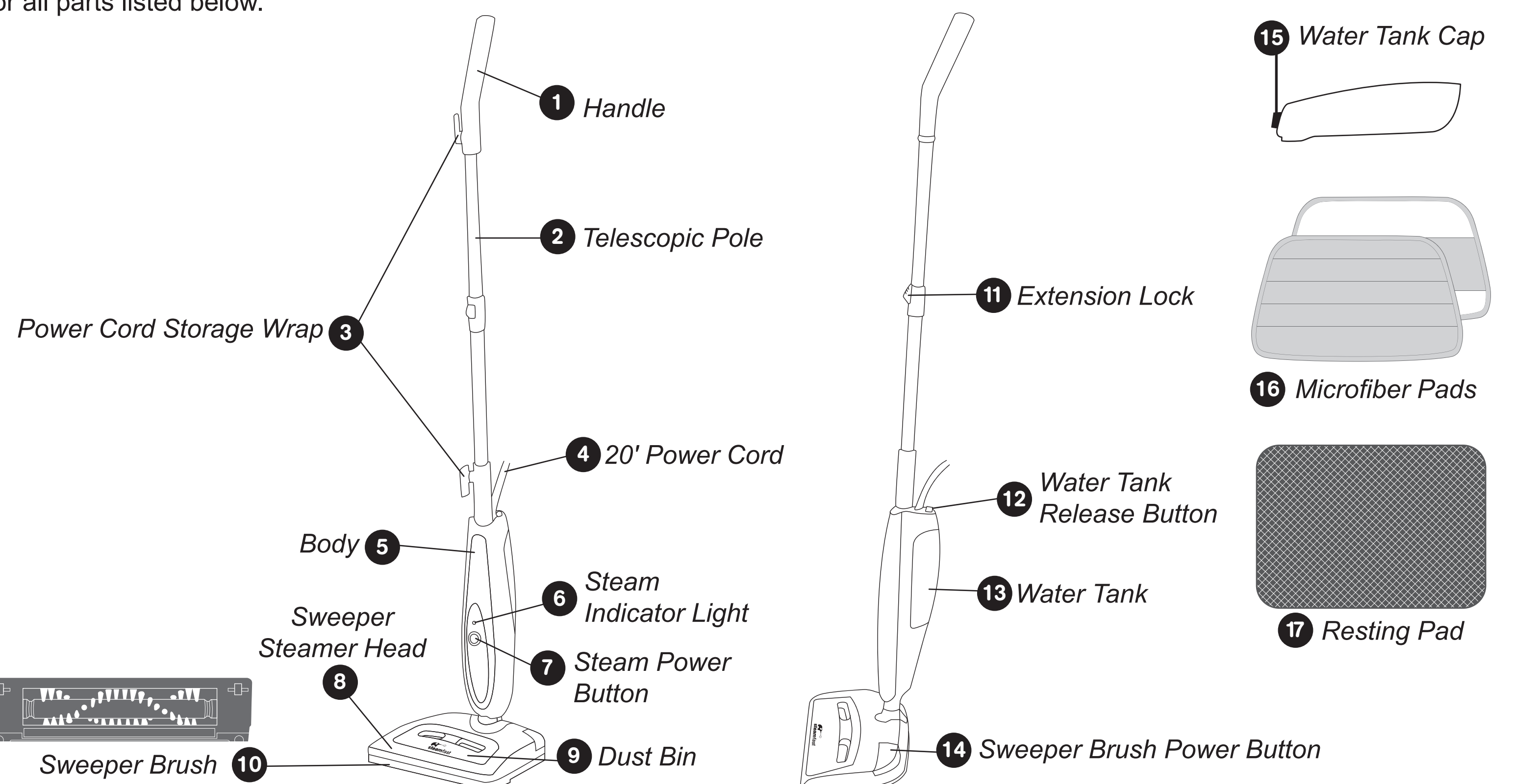
SAVE THESE INSTRUCTIONS
FOR HOUSEHOLD USE ONLY

Questions or comments?
- www.steamfast.com
- consumerservice@steamfast.com
- 1-800-711-6617

Speak your mind! We invite you to review this product online: www.steamfast.com/reviews

Product Information

The following features and accessories are included with your Everyday Sweeper Steamer. Carefully inspect the packing material for all parts listed below.



Guide De Dépannage

Problème	Cause Possible Et Solution
Le balai ne fonctionne pas	- L'appareil n'est pas branché. Brancher le cordon d'alimentation dans une prise électrique. S'assurer que la vapuer touche d'alimentation est à la position « sous tension » et que le vapuer voyant d'alimentation est allumé.
	- Le disjoncteur de circuit/de fuite à la terre de la résidence a été déclenché ou a fait sauter un fusible. Réenclencher le disjoncteur de circuit/de fuite à la terre, ou remplacer le fusible. Pour obtenir de l'aide, contacter un électricien compétent.
	- L'appareil est endommagé ou il doit être réparé. Cesser immédiatement d'utiliser l'appareil et le dé-brancher. Contacter le service aux consommateurs pour obtenir de l'aide.
Le balai ne diffuse pas de vapeur pendant l'utilisation ou il en diffuse très peu	- Le réservoir d'eau est vide. Verser de l'eau distillée dans le réservoir d'eau.
	- Il y a une accumulation de dépôts de minéraux dans le balai. L'appareil a besoin d'être nettoyé. La sec-tion ÉLIMINATION DE L'ACCUMULATION DE MINÉRAUX indique les instructions de nettoyage.
De l'eau se retrouve sur le plancher	- Le tampon en microfibre est saturé d'eau. Remplacer le tampon en microfibre par un tampon en microfi-bre frais et sec.
La brosse aspi-ratrice ne tourne pas	- Abaissez complètement la touche d'alimentation de la brosse aspiratrice.

Rangement Et Entretien

RANGEMENT

1. Mettez l'appareil hors tension. Débranchez le cordon d'alimentation et enroulez-le sur l'enrouleur de cordon d'alimentation.
2. Retirez le réservoir d'eau, puis videz-le. Remettez le réservoir d'eau.
3. Nettoyez toutes les surfaces à l'aide d'un chiffon propre et sec, puis laissez sécher.
4. Enlevez avec précaution le tampon en microfibre de la Tête du balai-aspirateur à vapeur.

AVERTISSEMENT : Le tampon en microfibre peut être encore chaud.

5. Rangez l'appareil dans un endroit frais et sec.

LAVAGE DES TAMPONS EN MICROFIBRE

- Les tampons en microfibre peuvent être lavés à la machine à l'eau chaude, au cycle délicat. Utiliser seulement des détergents liquides. Ne pas utiliser de javellisant ou d'assouplissant textile. Ne pas laver avec d'autres articles, surtout ceux en coton ou en mélange de coton.
- Il est recommandé de laisser sécher les tampons à l'air, mais ils peuvent aussi être séchés à la sécheuse à basse température. Ne pas sécher avec d'autres articles, surtout ceux en coton ou en mélange de coton.

Programme De Réapprovisionnement Automatique

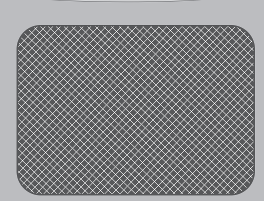
Une façon pratique de recevoir régulièrement des accessoires Steamfast livrés directement chez vous. Vous pouvez annuler votre inscription en tout temps.
Pour vous inscrire, visitez www.steamfast.com.
Appelez : 1-800-711-6617

REMARQUE : En raison d'améliorations continues, les numéros de pièce indiqués peuvent changer. Pour obtenir de l'aide lors de la commande de pièces, veuillez contacter le service aux consommateurs.

TAMPONS EN MICROFIBRE (2)
A825-100



COUSSIN D'APPUI
A140-003



Product Information

1. The Handle connects to the top of the metal Telescopic Pole, and is designed for maximum grip and comfort.
2. The Telescopic Pole connects to the Body and Handle. Can be extended or retracted to adjust to the ideal height for use or retracted completely for more compact storage.
3. The Power Cord Storage Wrap provides a convenient way to neatly wrap the Power Cord for storage.
4. The 20 ft. Power Cord provides long reach.
5. The Body is the main unit of the Everyday Sweeper Steamer.
6. The Steam Indicator Light illuminates to indicate that unit is receiving power. Whenever the Steam Power Button is pressed On, the Steam Indicator Light will illuminate red. The Steam Indicator Light will not illuminate when the Steam Power Button is Off.
7. The Steam Power Button, located on the front of the Everyday Sweeper Steamer, activates and deactivates the steam function. The Steam Power Button is pressed to turn the steam On, and pressed again to turn the steam Off.
8. The Sweeper Steamer Head releases steam.
9. The Dust Bin collects all dirt and debris swept up during sweeping. Easily removes for quick and easy disposal.
10. The Sweeper Brush effectively picks up dirt, dust and hair. Is activated by pressing the Sweeper Brush Power Button. Can be operated with or without steam.
11. The Extension Lock is used to adjust the Telescopic Pole height.
12. The Water Tank Release Button releases the Water Tank from the Body.
13. The Water Tank is the reservoir where water is held. For optimal steam production, the Water Tank should be filled with no more than 12 oz. (354 ml.) of water.
14. The Sweeper Brush Power Button allows you to turn the sweeper function On or Off and can be pressed with your foot for easy operation.
15. The Water Tank Cap attaches to the Water Tank.
16. The Microfiber Pads attach to the bottom of the Sweeper Steamer Head and are designed to clean scuffs and stains from hard floors. The Microfiber Pads are reusable and machine washable. (Two included.)
17. The Resting Pad serves as a base for the unit, providing a convenient place for it to rest without risk of damage to delicate floor surfaces. The Resting Pad has a smooth side and a textured side – the textured side is designed to capture excess moisture and should face upward, so that Sweeper Steamer Head rests on top of it.

Initial Setup

TELESCOPIC POLE

1. Connect Handle to upper, narrower end of Telescopic Pole. To do this, simply slide Handle onto Telescopic Pole until Release Button, located on Telescopic Pole, snaps through small hole on Handle (Figure 1).

2. Insert lower, wider end of Telescopic Pole into Body. (Figure 2). Make sure Release Button, aligns with small hole on Body. Press Telescopic Pole until Release Button snaps through small hole on Body. Telescopic Pole should now be secured to Body.

NOTE: In order to coax the Release Button through hole, it may be necessary to rotate and adjust Telescopic Pole until button aligns properly with hole.

3. To adjust the height of Telescopic Pole, press and hold Extension Lock downward (Figure 3). While holding Extension Lock down, move Telescopic Pole until it is adjusted to the desired height. Release Extension Lock, then move Telescopic Pole again until it "clicks" securely into place (Figure 4).

4. To disconnect Telescopic Pole for storage, press firmly on Release Button while simultaneously pulling Telescopic Pole away from Body.

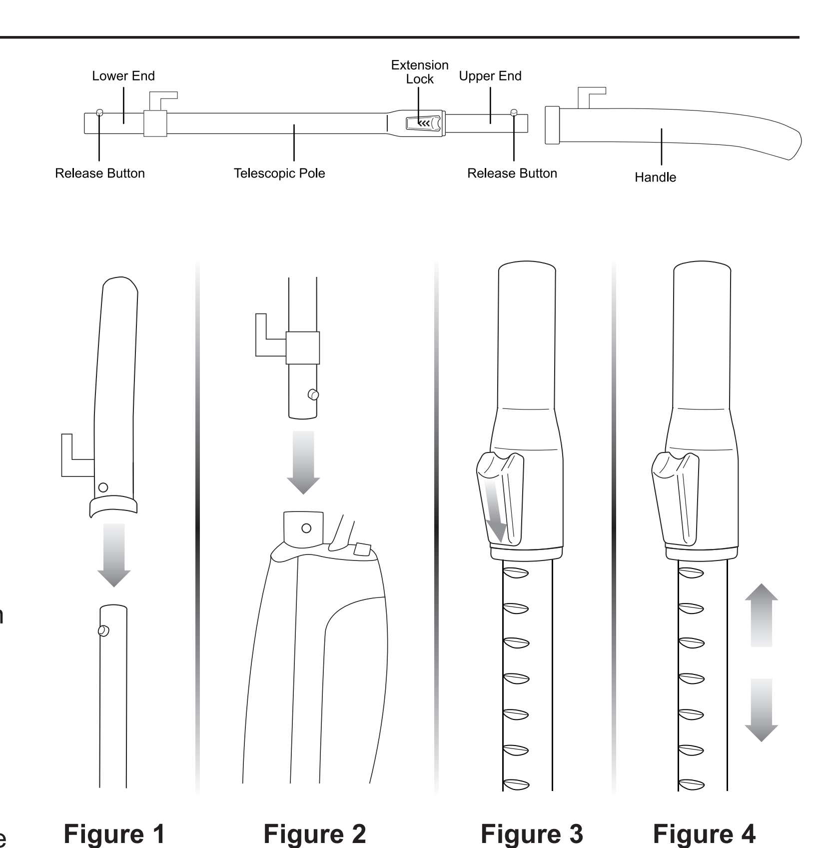


Figure 1 Figure 2 Figure 3 Figure 4

Élimination De L'accumulation De Minéraux

Une mesure d'entretien fréquente pour les appareils à vapeur est l'élimination des accumulations que cause la teneur élevée en minéraux de l'eau fournie par bon nombre de municipalités. Cette accumulation de minéraux peut nuire à l'efficacité de votre balai-aspirateur à vapeur d'usage quotidien et abréger sa durée de vie.

La meilleure façon de réduire au minimum l'accumulation de minéraux est d'utiliser de l'eau distillée ou déminéralisée. De plus, il est recommandé de nettoyer l'appareil au moins une fois par mois afin d'éliminer les dépôts qui pourraient se former. Vous prolongerez ainsi la durée de vie de votre balai-aspirateur à vapeur d'usage quotidien et celui-ci offrira une performance maximale.

Pour éliminer l'accumulation de minéraux :

1. Appuyez sur la vapeur touche d'alimentation pour mettre l'appareil hors tension (le vapeur voyant d'alimentation rouge s'éteindra). Débranchez le cordon d'alimentation de la prise électrique.

2. Enlevez le tampon en microfibre de la tête du balai.

3. Posez le coussin d'appui par-dessus un chiffon absorbant, puis placez la tête du balai sur le coussin d'appui afin d'absorber la vapeur produite pendant le processus de nettoyage. Assurez-vous que la surface peut résister aux températures élevées, car le coussin d'appui deviendra chaud.

REMARQUE : Une odeur de vinaigre désagréable se répandra pendant le processus de nettoyage. Il pourrait donc être préférable de nettoyer votre balai à vapeur d'usage quotidien dans le garage ou un endroit bien ventilé.

4. Retirez le réservoir d'eau et le bouchon du réservoir d'eau. Dans un évier, un lavabo ou une baignoire, videz toute l'eau qui reste dans le réservoir.

5. Versez 10 oz (295 ml) de vinaigre distillé dans le réservoir d'eau, puis remettez le bouchon du réservoir d'eau.

6. Appuyez sur la vapeur touche d'alimentation pour mettre l'appareil sous tension.

7. Placez l'appareil sur le coussin d'appui et laissez la solution de vinaigre s'évaporer complètement.

REMARQUE : Il peut s'écouler plusieurs minutes avant que le réservoir d'eau se vide en entier.

8. Versez de l'eau distillée fraîche dans le réservoir d'eau, puis répétez le processus jusqu'à ce que l'odeur de vinaigre se dissipe.

9. Lorsque la tête du balai a refroidi, utilisez un chiffon humide pour essuyer les résidus blancs produits lors de l'élimination des minéraux accumulés.

Utilisation

VAPEUR
Avant de faire fonctionner l'appareil, assurez-vous que le tampon en microfibre est fixé correctement et que le réservoir d'eau est rempli d'eau.
REMARQUE : La section RECOMMANDATIONS QUANT AU NETTOYAGE donne des conseils quant aux surfaces de plancher recommandées.

1. Déroulez complètement le cordon d'alimentation, puis branchez-le dans une prise de 120 V mise à la terre.
2. Mettez l'appareil sous tension en appuyant sur la vapeur touche d'alimentation, située à l'avant de la partie principale (A). Le vapeur voyant d'alimentation s'allume et devient rouge quand l'appareil est allumé (B).
3. Placez le coussin d'appui sur le plancher, son côté texturé tourné vers le haut. Posez la tête du balai-aspirateur à vapeur sur le dessus du coussin d'appui afin de protéger la surface du plancher de l'excès de chaleur et d'humidité (Figure 1).

A
B

Figure 1

REMARQUE : Placez le balai-aspirateur à vapeur sur le coussin d'appui en attendant qu'il produise de la vapeur ou quand il n'est pas utilisé.
Après environ 30 secondes de réchauffage, l'appareil commencera à diffuser de la vapeur. L'appareil peut maintenant être utilisé. Il arrive fréquemment que la pompe à eau fasse du bruit quand elle produit de la vapeur.

4. Pour obtenir les meilleurs résultats, passez le balai à vapeur en le déplaçant sur le plancher de l'avant à l'arrière d'un mouvement régulier, tout en reculant pour éviter de marcher sur la zone fraîchement nettoyée (Figure 2).

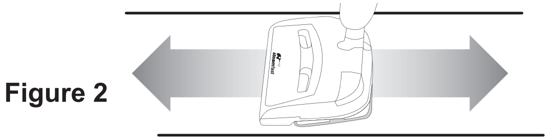


Figure 2

5. Si l'eau a été entièrement utilisée mettez l'appareil hors tension. Si vous désirez poursuivre le nettoyage, placez l'appareil sur le coussin d'appui et remplissez le réservoir d'eau (la section RETRAIT ET REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR D'EAU présente les instructions de remplissage).
6. Quand vous avez terminé le nettoyage, placez l'appareil sur le coussin d'appui, puis mettez-le hors tension en appuyant sur la touche d'alimentation. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise, puis consultez la section RANGEMENT ET ENTRETIEN.

Initial Setup

MICROFIBER PADS

1. Lay one Microfiber Pad on a flat surface, with white fastener strips facing upward.

2. Align Sweeper Steamer Head above Microfiber Pad (Figure 1). Make sure Sweeper Steamer Head is oriented with Microfiber Pad as shown, ensuring Microfiber Pad does not extend beyond the line illustrated (Figure 2).

3. Press Sweeper Steamer Head firmly down onto Microfiber Pad. Fastener strips will adhere to Pad Grips on underside of Mop Head. The Microfiber Pad is now attached and ready for use.

4. To remove, use your foot to press down on Microfiber Pad while simultaneously pulling the unit up and away from Microfiber Pad (Figure 3).

WARNING: Use care when handling a recently used Microfiber Pad, as it may still be hot.

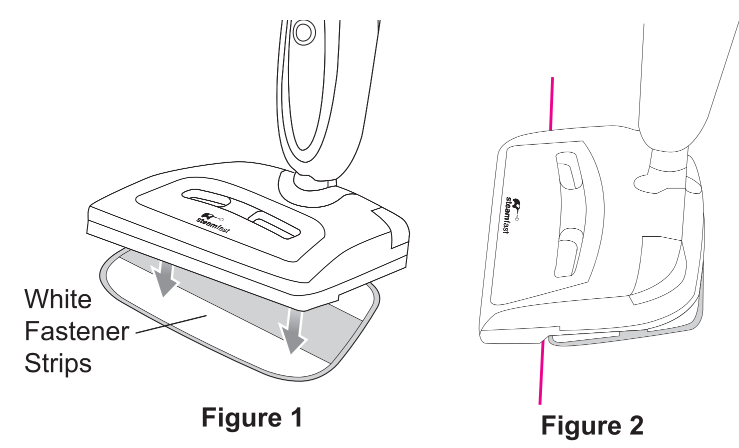


Figure 1

Figure 2

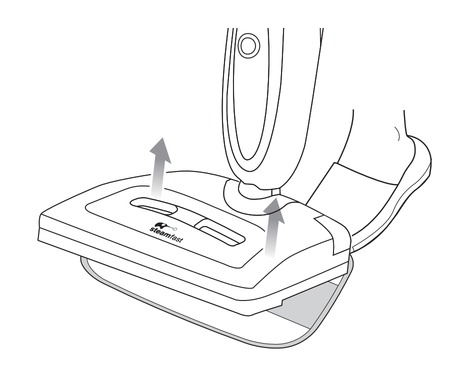


Figure 3

Mopping Recommendations

Accessory	Floor Type	
Microfiber Pad (Super absorbent pads for every day use)	• Stone • Slate • Vinyl • Laminate • Marble	• Sealed Hardwood • Bamboo • Glazed Ceramic Tile

- **WARNING:** Do not use on unsealed hardwood or unglazed ceramic surfaces. Surfaces that are not properly sealed may be warped or damaged by exposure to heat and moisture.
- Care should also be taken when steaming sealed hardwood floors, as prolonged exposure to steam in a single spot may cause damage and discoloration. To avoid this, keep the Everyday Sweeper Steamer in constant motion on these surfaces, and place it back on Resting Pad when idle.
- Steam may remove the sheen from some floors that have been treated with wax.
- Extremely rough textured floors may tear or damage Microfiber Pads.
- **Before steaming any flooring, it is recommended to consult the manufacturer's guidelines. For flooring in question, always test on a small inconspicuous area before proceeding.**

How to Use

SWEEPING

Begin by sweeping the surface you intend to clean. The Sweeper function will pick up most dirt, dust, and hair that a typical steam mop leaves behind.

NOTE: Not effective on carpet, for use on hard floor surfaces only.

1. To initiate Sweeper Brush, press Sweeper Brush Power Button (Figure 1). Thoroughly sweep the entire surface to remove all debris.

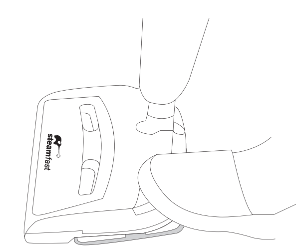


Figure 1

EMPTYING THE DUST BIN

1. Remove Dust Bin by taking hold of the two recessed areas and pulling up, releasing Dust Bin from the unit (Figure 2).

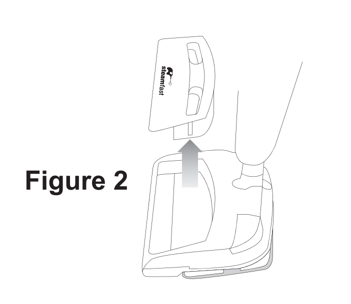


Figure 2

2. Press Dust Bin Release Lock (Figure 3) to open Bin for easy disposal. Replace by firmly pressing Dust Bin back into place on Sweeper Steamer Head.

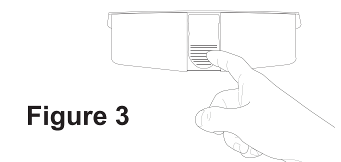


Figure 3

Utilisation

RETRAIT ET REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR D'EAU

1. Appuyez sur la touche de dégagement du réservoir d'eau, puis retirez le réservoir (Figure 1).

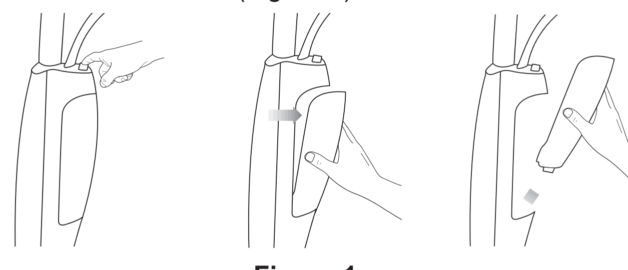


Figure 1

2. Enlevez le bouchon du réservoir d'eau en le dévissant dans le sens antihoraire (Figure 2). Remplissez le réservoir avec de l'eau à température ambiante. Versez au maximum 12 oz (354 ml) d'eau, puis remettez le bouchon du réservoir d'eau (Figure 3).

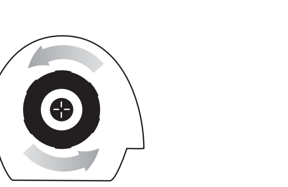


Figure 2

Figure 3

REMARQUE : Afin de réduire au minimum l'accumulation potentielle de minéraux et de prolonger la durée de vie de votre balai à vapeur d'usage quotidien, il est recommandé d'utiliser de l'eau distillée ou déminéralisée. L'appareil devrait être nettoyé fréquemment si vous ne disposez pas d'eau distillée. Consultez la section ÉLIMINATION DE L'ACCUMULATION DE MINÉRAUX.

3. Replacez le réservoir d'eau en insérant le bouchon du réservoir d'eau dans la cavité de la partie principale du balai, puis poussez le réservoir d'eau vers l'avant jusqu'à ce qu'il se verrouille en place (Figure 4).

Figure 4

4. Le Balai-aspirateur à vapeur d'usage quotidien est maintenant prêt pour le nettoyage. Consultez la section VAPEUR pour savoir comment l'utiliser.

Recommandations Quant Au Nettoyage

Accessoire	Type De Plancher	
Tampon En Microfibre (tampon ultra-absorbant pour usage quotidien)	- Pierre - Ardoise - Carreaux De Céramique Vitrifiée - Linoléum	- Revêtement De Sol Lamellé - Marbre - Bois Dur Étanche - Bambou

- **AVERTISSEMENT :** N'utilisez pas l'appareil sur le bois dur non étanche ou sur la céramique non vitrifiée. Les surfaces qui ne sont pas suffisamment étanches pourraient gauchir ou être endommagées par l'exposition à la chaleur et à l'humidité.
- Il faut aussi faire attention lors du nettoyage à la vapeur des planchers en bois dur étanche. En effet, si une zone subit une exposition prolongée à la vapeur, vous risquez de l'endommager et de la décolorer. Par conséquent, déplacez constamment le Balai-aspirateur à vapeur d'usage quotidien ur ces surfaces et remettez-le sur le coussin d'appui quand il ne sert pas.
- La vapeur peut enlever le lustre de certains planchers traités à la cire.
- Les planchers qui présentent une texture extrêmement rugueuse peuvent déchirer ou endommager les tampons en microfibre.

Avant de nettoyer un revêtement de sol à la vapeur, il est recommandé de consulter les directives du fabricant. Pour tout revêtement, effectuez toujours un essai sur une petite zone peu visible avant de procéder.

Utilisation

ASPIRATION

Nettoyez d'abord la surface à l'aide de la fonction d'aspiration. Vous éliminerez ainsi la majeure partie de la saleté, de la poussière et des cheveux qu'un balai à vapeur typique ne peut ramasser.

REMARQUE : Cette fonction est inefficace sur les tapis; utilisez-la uniquement sur les planchers à surface dure.

1. Pour activer la brosse aspiratrice, appuyez sur la touche d'alimentation de la brosse aspiratrice (Figure 1). Passez le balai minutieusement partout sur la surface pour éliminer tous les débris.

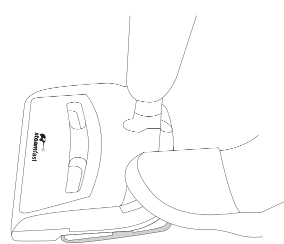


Figure 1

POUR VIDER LE GODET À POUSSIÈRE

1. Pour retirer le godet à poussière, saisissez les deux zones renfoncées, puis tirez vers le haut pour dégager le godet de l'appareil (Figure 2).
2. Appuyez sur le verrou de dégagement du godet à poussière (Figure 3) afin d'ouvrir le godet et de le vider facilement. Remettez le godet en place dans la tête du balai-aspirateur à vapeur en appuyant fermement.



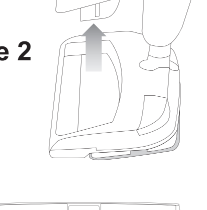


Figure 2

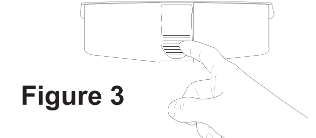


Figure 3

How to Use

FILLING THE WATER TANK

1. Press Water Tank Release Button to remove Water Tank. Pull Water Tank towards you and upwards to remove. (Figure 1).

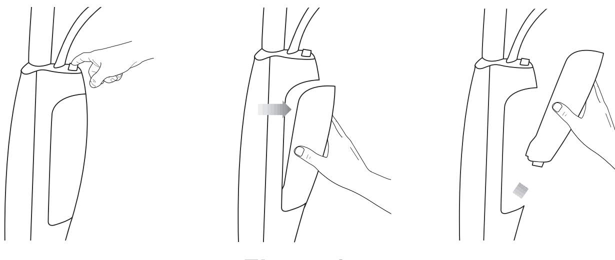


Figure 1

2. Remove Water Tank Cap by unscrewing it in a counter-clockwise direction (Figure 2). Fill Water Tank with room temperature water, up to 12oz. (354ml) (Figure 3), and replace Water Tank Cap.

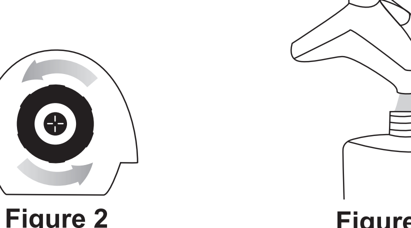


Figure 2 Figure 3

NOTE: To minimize potential mineral build-up, it is recommended to use distilled or de-mineralized water. If mineral build-up does form on Sweeper Steamer Head, refer to REMOVING MINERAL BUILD-UP to clean the unit.

3. Replace Water Tank by inserting Water Tank Cap inside the cavity of Body, then push Water Tank forward until locked into place (Figure 4).

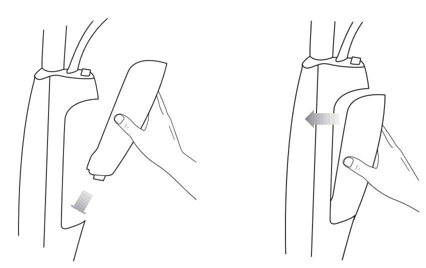


Figure 4

The Everyday Sweeper Steamer is now ready for use. Refer to STEAMING on how to use.

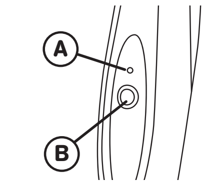
STEAMING

Before operating, make sure Microfiber Pad is properly attached and Water Tank is filled with water.

NOTE: Refer to MOPPING RECOMMENDATIONS for tips on recommended floor surfaces.

1. Unwrap Power Cord completely and plug into a 120V grounded outlet.

2. Turn On by pressing Steam Power Button located on the front of Body (A). The Steam Indicator Light will illuminate red when power is On (B).



3. Place Resting Pad on floor, so that the textured side faces upward. Rest Sweeper Steamer Head on top of Resting Pad, in order to help protect the floor surface from excess heat and moisture (Figure 1).

Figure 1

NOTE: Place Sweeper Steamer Head on Resting Pad while waiting for steam to start or when not in use.

After approximately 30 seconds of heat up time, the unit will begin emitting steam. The unit is now ready for use. It is common to hear the water pump make a noise while it is producing steam.

4. For best results, mop using a steady back-and-forth motion over the floor, working your way backwards in order to avoid walking over the freshly mopped area (Figure 2).

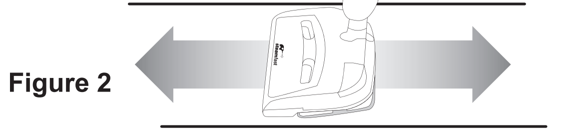


Figure 2

5. Once all water has been used, turn off the unit. If you wish to continue mopping, place unit on Resting Pad and refill Water Tank (Refer to FILLING THE WATER TANK for instructions).

6. When finished mopping, place Sweeper Steamer Head on Resting Pad and turn unit Off by pressing Power Button. Unplug Power Cord from outlet, then refer to STORAGE AND CARE.

TAMPONS EN MICROFIBRE

1. Posez un tampon en microfibre sur une surface plane, de façon que les bandes adhérentes blanches soient tournées vers le haut.

2. Placez la tête du balai au-dessus du tampon en microfibre (Figure 1). Assurez-vous que le balai est aligné sur le tampon et qu'il ne dépasse pas la ligne, comme illustré (figure 2).

3. Pressez fermement la tête du balai contre le tampon en microfibre. Les bandes adhérentes se fixeront aux griffes à tampon sous la tête du balai. Le tampon en microfibre devrait maintenant être fixé et prêt à l'emploi.

4. Pour enlever le tampon en microfibre, appuyez votre pied sur sa languette de libération tout en tirant le balai vers le haut pour le séparer du tampon (Figure 3).

AVERTISSEMENT : Faites attention quand vous manipulez un tampon en microfibre qui vient d'être utilisé, car il pourrait être encore chaud.

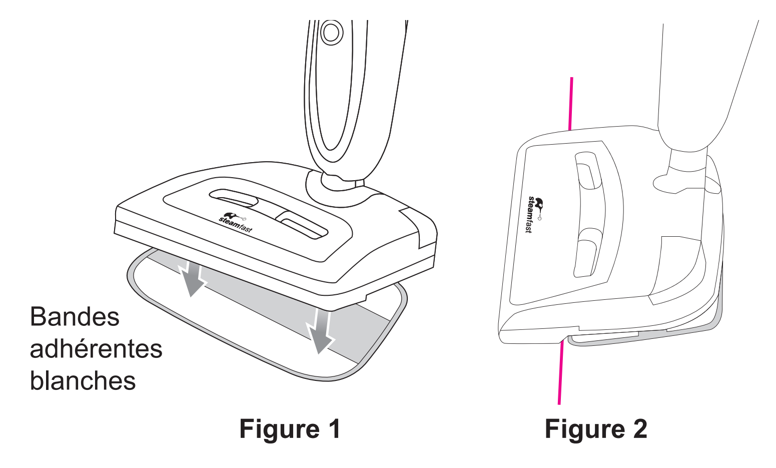


Figure 1

Figure 2

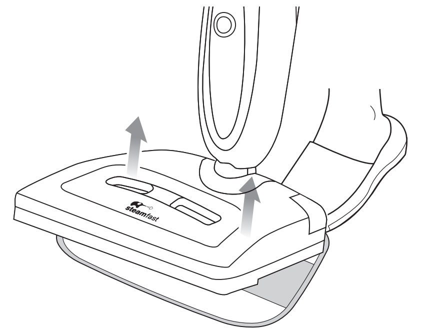


Figure 3

Préparation Initiale

MANCHE TÉLESCOPIQUE

1. Raccordez la poignée à l'extrémité supérieure, plus mince, du manche télescopique. Pour ce faire, glissez simplement la poignée sur le manche télescopique jusqu'à ce que la touche de verrouillage, située sur le manche télescopique, s'enclenche dans le petit trou de la poignée (Figure 1).

2. Insérez l'extrémité inférieure, plus large, du manche télescopique dans la partie principale du balai (Figure 2). Assurez-vous que la touche de verrouillage et le petit trou de la partie principale du balai sont alignés. Poussez le manche télescopique jusqu'à ce que la touche de verrouillage s'enclique dans le petit trou de la partie principale du balai. Le manche télescopique devrait maintenant être fixé à la partie principale du balai.

REMARQUE : Pour aider la touche de verrouillage à s'introduire dans le trou, il peut être nécessaire de tourner le manche télescopique et de l'ajuster jusqu'à ce que la touche s'aligne correctement sur le trou.

3. Pour régler la longueur du manche télescopique, appuyez vers le bas sur le verrou d'extension et maintenez-le enfoncé (Figure 3). Tout en maintenant le verrou en bas, faites bouger le manche télescopique jusqu'à ce qu'il atteigne la longueur désirée. Relâchez le verrou d'extension, puis faites bouger le manche télescopique de nouveau jusqu'à ce qu'il s'enclique fermement en place (Figure 4).

4. Pour enlever le manche télescopique, appuyez fermement sur la touche de verrouillage tout en tirant le manche télescopique pour le retirer de la partie principale du balai.

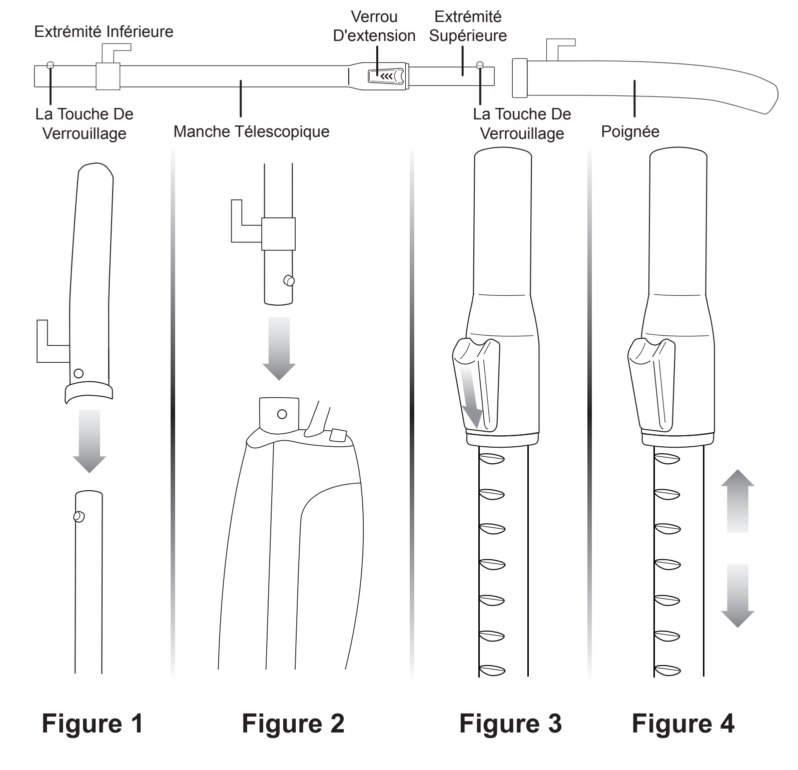


Figure 1 **Figure 2** **Figure 3** **Figure 4**

Removing Mineral Build-Up

A common maintenance need for steam appliances is the removal of build-up caused by high mineral content in many municipal water supplies. This mineral build-up may limit the effectiveness and reduce the life of your Everyday Sweeper Steamer.

The best way to minimize mineral build-up is to use distilled or de-mineralized water. It is recommended to clean the unit at least once a month in order to remove any deposits that form. This will help to extend the life of your Everyday Sweeper Steamer and maximum performance.

To remove mineral build-up:

1. Press Steam Power Button to Off (the red Steam Indicator Light will turn off).

2. Remove Microfiber Pad from Sweeper Steamer Head.

3. Place Resting Pad on top of an absorbent cloth, then place Sweeper Steamer Head on top of Resting Pad to absorb the emitted steam during the cleaning process. Be sure the surface can withstand high temperatures as Resting Pad will be hot.

NOTE: The cleaning process creates an unpleasant vinegar odor. You may prefer to clean your Everyday Sweeper Steamer in the garage or in a location with good ventilation.

4. Remove Water Tank and Water Tank Cap. Drain any water remaining in Water Tank into a sink or tub.

5. Pour 10 oz. (295 ml.) of distilled vinegar into Water Tank and reinstall Water Tank Cap.

6. Press Steam Power Button to turn unit On.

7. Allow vinegar solution to completely run through the unit while resting on Resting Pad.

NOTE: This will take approximately 25 minutes before the Water Tank is empty.

8. Refill Water Tank with fresh distilled water, and repeat process until vinegar odor dissipates.

9. Once Sweeper Steamer Head has cooled, use a damp cloth to wipe off any remaining white residue on the unit.

The Everyday Sweeper Steamer is now clean and ready for use or storage.

Storage and Care

STORAGE

1. Turn Off Steam and Sweeper Brush Power Buttons. Unplug Power Cord and wind on Power Cord Storage Wrap.

2. Remove and empty Water Tank. Re-install Water Tank.

3. Clean all surfaces with a clean, dry cloth and allow to dry.

4. Carefully remove Microfiber Pad from Sweeper Steamer Head.

WARNING: Microfiber Pad may be hot.

5. Store Everyday Sweeper Steamer in a cool, dry location.

WASHING MICROFIBER PADS

- Microfiber Pads can be machine washed in warm water on delicate cycle. Use only liquid detergents. Do not use bleach or fabric softeners. Do not wash with other items especially cotton or cotton blended materials.

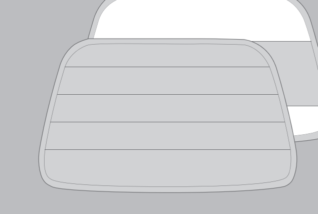
- Air drying is recommended, but they can be dried in the dryer on the low heat setting. Do not dry with other items especially cotton or cotton blended materials.

Automatic Refill Program

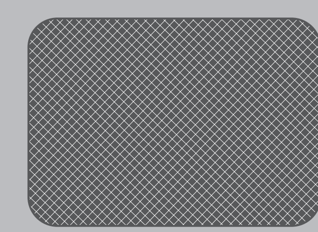
A convenient way to receive regular shipments of SteamFast Accessories, direct to your door. Cancel at anytime.
To sign up visit www.steamfast.com
Call: 1-800-711-6617

NOTE: Due to continuing improvements, part numbers listed may change. For assistance ordering parts, please contact Consumer Service.

MICROFIBER PADS (2)
A825-100



RESTING PAD
A140-003

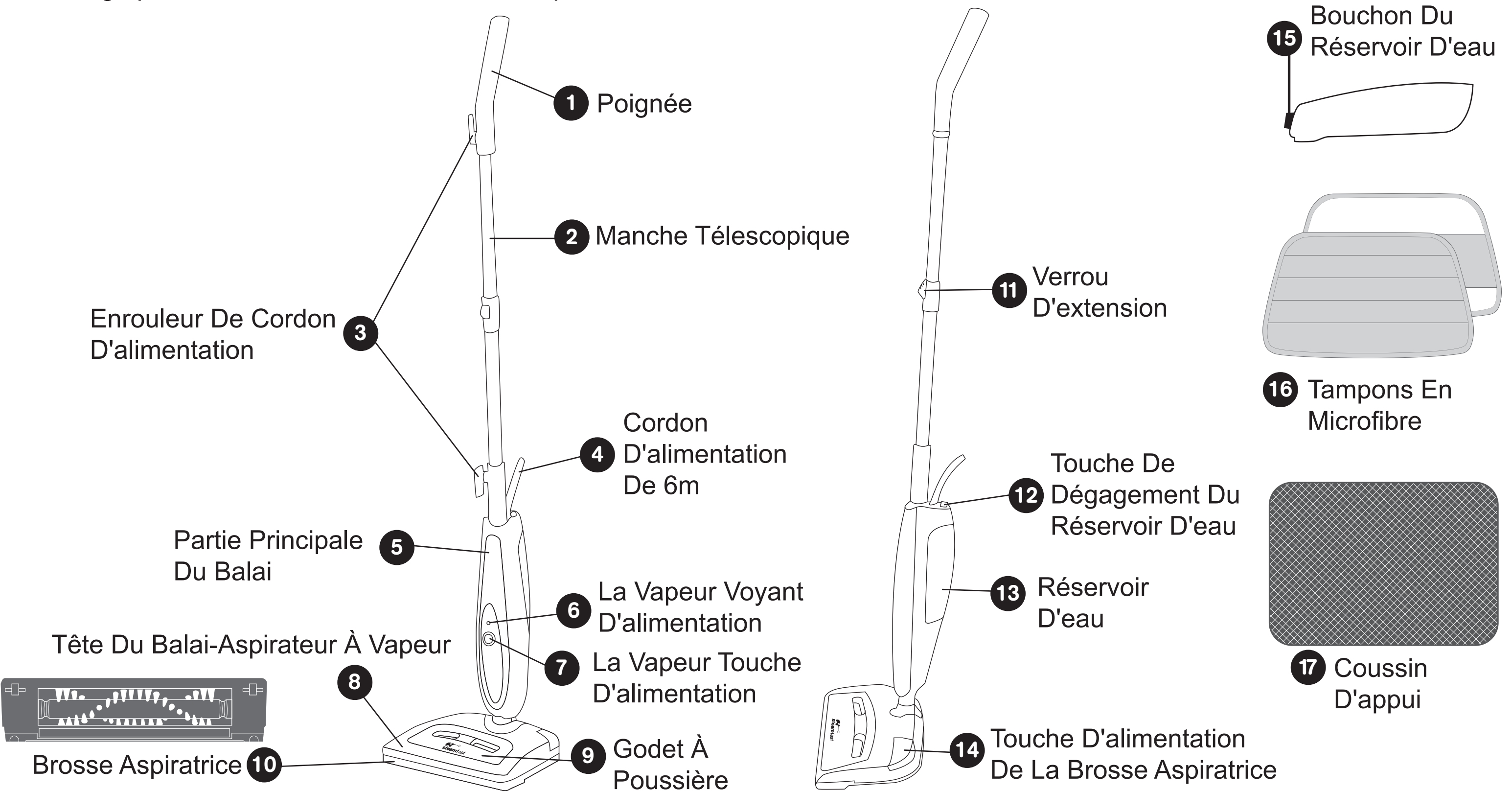


Renseignements Sur Le Produit

1. La poignée est conçue pour offrir une prise et un confort optimaux.
2. Le manche télescopique peut être rallongé et raccourci pour votre confort pendant l'utilisation et pour faciliter le rangement.
3. L'Enrouleur De Cordon D'alimentation est très pratique, car il permet d'enrouler aisément le cordon d'alimentation pour le rangement.
4. Le Cordon D'alimentation fait 6m de long pour votre commodité.
5. La Partie Principale Du Balai constitue l'élément principal du balai à vapeur d'usage quotidien.
6. Le Vapeur Voyant D'alimentation s'allume pour indiquer que l'appareil est sous tension. Chaque fois que vous appuyez sur la vapeur touche d'alimentation pour allumer l'appareil, le voyant d'alimentation rouge s'allume. Le vapeur voyant d'alimentation s'éteindra si vous appuyez sur la vapeur touche d'alimentation pour éteindre l'appareil.
7. La Vapeur Touche D'alimentation, placée à l'avant du balai-aspirateur à vapeur d'usage quotidien, permet d'activer et de désactiver vapeur. Appuyez sur la vapeur touche d'alimentation pour mettre vapeur sous tension, puis appuyez de nouveau pour mettre vapeur hors tension.
8. La Tête du balai-aspirateur à vapeur est l'élément qui diffuse la vapeur.
9. Le godet à poussière recueille la saleté et les débris aspirés par le balai. Le godet se retire pour éliminer son contenu rapidement et facilement.
10. La touche d'alimentation de la brosse aspiratrice permet de démarrer ou d'arrêter aisément la fonction d'aspiration; il suffit de la presser avec le pied. La brosse aspiratrice peut être utilisée avec ou sans vapeur.
11. Le Verrou D'extension sert à régler la longueur du manche télescopique.
12. La Touche De Dégagement Du Réservoir d'eau permet de dégager le réservoir d'eau de la partie principale du balai.
13. Le Réservoir D'eau est le récipient qui contient l'eau. Pour que la production de vapeur soit optimale, il faut remplir le réservoir d'eau de 12 oz (354 ml) d'eau tout au plus.
14. La brosse aspiratrice ramasse efficacement la saleté, la poussière et les cheveux. Elle est activée en appuyant sur la touche d'alimentation de la brosse aspiratrice.
15. Le Bouchon Du Réservoir D'eau se fixe au réservoir d'eau.
16. Les Tampons En Microfibre se fixent sous la tête du balai. Les tampons en microfibre sont conçus pour nettoyer les éraflures et les taches des planchers à surface dure. Les tampons en microfibre sont réutilisables et lavables à la machine. Deux tampons sont inclus.
17. Le Coussin D'appui sert de base pratique pour poser l'appareil sans risquer d'endommager les surfaces de plancher délicates. Le coussin d'appui est doté d'un côté lisse et d'un côté texturé. Le côté texturé est conçu pour capter l'excès d'humidité; il doit être dirigé vers le haut afin que la tête du balai y soit posée.

Renseignements Sur Le Produit

Votre Balai-aspirateur à vapeur d'usage quotidien est doté des caractéristiques et accessoires suivants. Vérifiez soigneusement l'emballage pour vous assurer d'avoir toutes les pièces énumérées ci-dessous.



Troubleshooting

Problem	Possible Cause and Solution
Mop is not operating	- Unit is not plugged in. Plug Power Cord into electrical outlet. Make sure Steam Power Button is in the On position and Steam Indicator Light is illuminated.
	- Household circuit breaker / ground fault interrupter has tripped or blown a fuse. Reset circuit breaker / ground fault interrupter, or replace fuse. For assistance, contact a licensed electrician.
	- Unit is damaged or in need of repair. Cease usage and unplug. Contact Consumer Service for assistance.
Mop does not emit steam during use or steam output is weak	- Water Tank is empty. Fill Water Tank with distilled water.
	- Mineral deposits have built up in mop. The unit needs to be cleaned. Refer to REMOVING MINERAL BUILD-UP for cleaning instructions.
After mopping, streaks or dirt remain on floor	- Microfiber Pad is dirty - wash current Microfiber Pad and attach a new or freshly laundered pad to Sweeper Steamer Head. Re-steam the areas where streaking or dirt remains.
Sweeper Brush is not sweeping	- Fully push down Sweeper Brush Power Button. - Unit is not plugged in. Plug Power Cord into electrical outlet. - Household circuit breaker / ground fault interrupter has tripped or blown a fuse. Reset circuit breaker / ground fault interrupter, or replace fuse. For assistance, contact a licensed electrician.

Troubleshooting

Problem	Possible Cause and Solution
Sweeper Brush is not sweeping	- Unit is damaged or in need of repair. Cease usage and unplug. Contact Consumer Service for assistance.
Sweeper is not picking up debris	- Check Dust Bin to make sure it is not full.
	- Sweeper Brush is extremely worn and not picking up debris. Contact consumer service for assistance.

IMPORTANT INSTRUCTIONS

causer des blessures.

12. Si le voyant d'alimentation ne s'allume pas quand on branche l'appareil et qu'on appuie sur la touche d'alimentation, cela signifie que l'appareil ne fonctionne pas normalement. Débrancher immédiatement le cordon de la prise électrique, puis contacter le service aux consommateurs pour obtenir de l'assistance.

13. Ne pas essayer d'utiliser l'appareil sans avoir rempli adéquatement le réservoir d'eau.

14. Remplir le réservoir d'eau uniquement avec de l'eau; tout autre agent nettoyant pourrait endommager l'appareil ou causer des blessures. Il est fortement recommandé d'utiliser de l'eau distillée ou déminéralisée afin de réduire au minimum l'accumulation potentielle de dépôts de minéraux. Ne pas trop remplir l'appareil.

15. Pour réduire tout risque de contact avec l'eau chaude que diffuse la tête du balai, vérifier l'appareil avant chaque utilisation en l'éloignant du corps, puis en le mettant sous tension. Ne pas faire fonctionner l'appareil si les orifices de sortie de la vapeur sont bloqués.

16. Le fait de toucher les pièces en plastique chaudes, l'eau chaude ou la vapeur peut causer des brûlures. Ne pas toucher la tête du balai et ne pas essayer de raccorder un accessoire quand l'appareil fonctionne.

17. Faire attention lors de l'utilisation de l'appareil sur des surfaces inégales, comme des escaliers.

18. Avant d'utiliser la vapeur sur une surface pour la première fois, il est recommandé de consulter les directives du fabricant pour le type de plancher sur lequel la vapeur sera diffusée. Effectuer un essai sur une zone peu visible de ce matériel avant de procéder.

19. Il n'est pas recommandé d'utiliser la vapeur sur le bois dur non étanche ou sur la céramique non vitrifiée, car la surface pourrait gauchir ou être endommagée. La vapeur peut enlever le lustre des surfaces traitées à la cire.

20. Lors de l'utilisation du balai à vapeur, ne jamais laisser l'appareil au même endroit sur une surface, peu importe le laps de temps. L'exposition prolongée à la chaleur et à l'humidité peut endommager la surface du plancher.

21. Ne pas se servir du balai comme appareil de chauffage d'appoint.

22. Vider le réservoir d'eau quand l'appareil ne sert pas.

23. Ne pas laisser le cordon d'alimentation toucher les surfaces chaudes pendant l'utilisation. Enrouler lâchement le cordon lors du rangement de l'appareil.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS
POUR USAGE DOMESTIQUE SEULEMENT

Vous avez des questions ou des commentaires?

- www.steamfast.com
- consumerservice@steamfast.com
- 1-800-711-6617

Exprimez-vous! Nous vous invitons à évaluer ce produit en ligne : www.steamfast.com/reviews

INSTRUCTIONS IMPORTANTES

AVERTISSEMENT : Afin de réduire les risques d'incendie, de décharge électrique ou de blessure, toujours suivre les mesures de sécurité de base suivantes lors de l'utilisation d'un appareil électrique.

AVERTISSEMENT : Cet appareil est doté d'une fiche polarisée (une de ses broches est plus large que l'autre). Afin de réduire les risques de décharge électrique, cette fiche s'insère d'une seule façon dans une prise polarisée. Si la fiche ne s'insère pas complètement dans la prise, inverser la fiche. Si elle ne s'insère toujours pas, contacter un électricien compétent. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit.



DANGER

L'électricité circule toujours dans un appareil, même quand celui-ci est éteint. Pour réduire les risques de décharge électrique :

1. Toujours débrancher le cordon d'alimentation immédiatement après l'utilisation.
2. L'appareil ne doit pas être placé ou rangé quelque part d'où il pourrait tomber ou être tiré dans un évier, un lavabo ou une baignoire.
3. L'appareil ne doit pas être placé, immergé ou échappé dans l'eau ou tout autre liquide.
4. Si l'appareil tombe dans l'eau, débrancher immédiatement le cordon d'alimentation. Ne pas mettre la main dans l'eau.



AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques de brûlure, d'électrocution, d'incendie ou de blessure aux personnes :

1. Utiliser le Balai-aspirateur à vapeur d'usage quotidien seulement aux fins prévues, comme indiqué dans le présent mode d'emploi.
2. S'il est nécessaire d'utiliser une rallonge, utiliser une rallonge de calibre adéquat (15 ampères, calibre 14). Veiller à ce que la rallonge soit placée où il y a le moins de chance qu'elle soit endommagée ou qu'elle fasse trébucher quelqu'un quand elle est utilisée.
3. Avant de brancher le cordon d'alimentation dans une prise électrique, s'assurer que toutes les caractéristiques électriques nominales de l'étiquette concordent avec celles de l'alimentation électrique.
4. Pour réduire les risques de surcharge du circuit, NE PAS faire fonctionner un autre appareil à puissance élevée sur le même circuit que cet appareil.
5. Pour protéger contre les risques de décharge électrique, ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide. Ne pas se servir du cordon d'alimentation comme d'une poignée, ne pas le laisser pendre du bord d'un plan de travail, ne pas le pincer dans une porte et ne pas refermer une porte sur lui.
6. Ne jamais tirer d'un coup sec sur le cordon d'alimentation pour le débrancher de la prise. À la place, saisir la fiche et tirer pour la débrancher.
7. Ne pas faire fonctionner l'appareil si son cordon d'alimentation est abîmé, ou si l'appareil est tombé ou a été endommagé. Pour éviter tout risque de décharge électrique, ne pas démonter l'appareil. Contacter le service aux consommateurs de Steamfast. Un remontage incorrect peut causer un risque de décharge électrique lors de l'utilisation de l'appareil.
8. Il faut exercer une surveillance étroite quand un appareil est utilisé près des enfants, des animaux domestiques et des plantes. Ne pas laisser l'appareil sans surveillance quand il est branché.
9. L'usage de l'appareil n'est pas prévu pour les personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, sauf si une personne responsable de leur sécurité les surveille ou leur explique comment utiliser l'appareil.
10. Ne pas utiliser l'appareil lorsque des produits à base d'aérosol sont employés ou lorsque de l'oxygène est administré.
11. L'appareil doit être utilisé seulement avec les accessoires recommandés pour le Balai-aspirateur à vapeur d'usage quotidien modèle SF-825. L'utilisation d'autres types d'accessoires peut endommager l'appareil ou



steamfast • 1 Year Limited Warranty

Steamfast, a division of Vornado Air LLC, ("Steamfast") warrants to the original consumer or purchaser this Everyday Sweeper Steamer SF-825 ("Product") is free from defects in material or workmanship for a period of one (1) year from the date of purchase. If any such defect is discovered within the warranty period, Vornado, at its discretion, will repair or replace the Product at no cost if the Product is returned to Steamfast postage-paid. Repairs not covered by the warranty or outside the warranty period will require a fee to cover the cost of materials, handling and shipping.

This warranty does not apply to defects resulting from abuse of the Product, modification, alteration, repair or service of the Product by anyone other than Steamfast, mishandling, improper maintenance, commercial use of the Product, damages which occur in shipment or are attributed to acts of God.

REPLACEMENT AS PROVIDED UNDER THIS WARRANTY IS THE EXCLUSIVE REMEDY OF THE CONSUMER. STEAMFAST SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES FOR BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY ON THIS PRODUCT. EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW, ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ON THIS PRODUCT IS LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS WARRANTY.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights that vary from state to state.

For warranty or repair service, call 1-800-711-6617 or email consumerservice@steamfast.com to obtain a Return Authorization ("RA") form. Please have or include your Product's model number, date code and serial number, as well as your name, address, city, state, zip code and phone number when contacting Steamfast for warranty service. You may be required to provide the original sales receipt. For your records: Staple or attach your original sales receipt to this Owner's Guide. Please also write your Product's serial number below (located on product specs decal).

Serial No. ____

After receiving the RA form, ship your Product to:

Steamfast
Attn: Warranty & Repair
415 East 13th
Andover, KS 67002

To assure proper handling, packages must be clearly marked with the RA number. Packages not clearly marked with the RA number may be refused at the receiving dock.

Please allow 1-2 weeks for return of your Product after the Product is received.

Product registration available online at www.steamfast.com

Steamfast Consumer Service
W: www.steamfast.com | P: 1-800-711-6617 |
E: consumerservice@steamfast.com



¿Preguntas o comentarios?

www.steamfast.com  consumerservice@steamfast.com  1-800-711-6617

Table Des Matières



Questions ou commentaires?




www.steamfast.com consumerservice@steamfast.com 1-800-711-6617

Índice

INSTRUCCIONES IMPORTANTES

ADVERTENCIA: A fin de reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones, siga las siguientes precauciones básicas de seguridad al utilizar un artefacto eléctrico.

ADVERTENCIA: Este artefacto tiene enchufe polarizado (una clavija es más ancha que la otra). Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, este enchufe podrá insertarse en un tomacorriente polarizado de una sola manera. Si el enchufe no calza correctamente en el tomacorriente, gire el enchufe. Si aún así no calza correctamente, comuníquese con un electricista matriculado. No modifique el enchufe de forma alguna.


PELIGRO

Todos los artefactos están energizados incluso cuando están desenchufados. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica:

1. Desenchufe siempre el cable de energía inmediatamente después de usar la unidad.
2. No coloque ni guarde la unidad donde pueda caerse o donde se la pueda arrojar a un fregadero o una bañera.
3. No coloque, sumerja, ni deje caer la unidad en agua u otros líquidos.
4. Si la unidad se cae en el agua, desenchufe de inmediato el cable de energía. No intente sacarla del agua.


ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de quemaduras, electrocución, incendio o lesiones a personas:

1. Utilice el Barredor a vapor para uso diario para Uso Diario únicamente con el fin previsto, tal como se indica en este manual.
2. Si necesita un prolongador, utilice un cable con la clasificación correcta (15 amperios, calibre 14). Tenga la precaución de colocar el prolongador en un lugar donde no pueda dañarse ni donde usted corra el riesgo de tropezarse con él mientras utiliza la unidad.
3. Antes de enchufar el cable de energía en el tomacorriente, asegúrese de que toda la información eléctrica de la etiqueta de clasificación coincida con su suministro eléctrico.
4. A fin de reducir la probabilidad de sobrecarga, NO enchufe otro artefacto de alto voltaje en el mismo circuito que esta unidad.
5. Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no sumerja la unidad en agua u otros líquidos. No utilice el cable como manija, no permita que cuelgue sobre los bordes de mesadas ni que se doble o quede presionado por puertas.
6. Nunca tire con fuerza del cable de energía para desconectarlo del tomacorriente; en vez de ello, tome el enchufe y tire para desconectarlo.
7. No utilice la unidad con un cable de energía dañado o si la unidad se cayó o dañó. Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no desarme la unidad; comuníquese con el servicio de atención al cliente de Steamfast. El reensamblado incorrecto puede generar un riesgo de descarga eléctrica al utilizar la unidad.
8. Se deben supervisar todos los artefactos que se utilicen cerca de niños, mascotas y plantas. No deje la unidad sin supervisión mientras esté enchufada.
9. Esta unidad no está diseñada para que la utilicen personas (incluso niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o indicaciones acerca del uso de la unidad por parte de una persona responsable de su seguridad.
10. No utilice la unidad si se están usando productos a base de aerosol o si se está administrando oxígeno.
11. La unidad está diseñada para utilizarse únicamente con los accesorios recomendados para el Barredor a vapor para uso diario (Modelo SF-825). El uso de otro tipo de accesorios puede dañar la unidad o causar lesiones.
12. Si el indicador de energía no se enciende cuando enchufa la unidad y presiona el botón de energía, la unidad no está funcionando normalmente.

steamfast • Garantía Limitada De 1 Año

Steamfast, una división de Vornado Air LLC, ("Steamfast") garantiza al comprador o consumidor original que este Steamfast Barredor a Vapor Para Uso Diario SF-825 ("Producto") contra defectos de material o mano de obra durante un período de un (1) año a partir de la fecha de compra. Si se descubriera cualquiera de estos defectos dentro del período de garantía, Vornado reparará o reemplazará el Producto, a su discreción, sin costo alguno, en tanto el Producto se remita a Steamfast con los gastos de envío pagos. Las reparaciones no cubiertas por la garantía o fuera del período de garantía requerirán de un pago cubriendo el costo de materiales, manipuleo y envío.

Esta garantía no se aplica a defectos producidos por el abuso del Producto, por su modificación, alteración, reparación o mantenimiento por personas ajenas a Steamfast, por mal manejo del mismo, mantenimiento inadecuado, uso comercial o daños producidos durante el envío o atribuibles a fuerza mayor.

LA REPARACIÓN O REEMPLAZO QUE SE OFRECE BAJO ESTA GARANTÍA ES LA ÚNICA SOLUCIÓN PROPORCIONADA PARA EL CLIENTE. STEAMFAST NO SERÁ RESPONSABLE POR NINGÚN DAÑO INCIDENTAL O INDIRECTO POR EL INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIER GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA DE ESTE PRODUCTO. EXCEPTO HASTA EL ALCANCE PROHIBIDO POR LAS LEYES VIGENTES, TODA GARANTÍA IMPLÍCITA DE APTITUD O IDONEIDAD PARA UN USO EN PARTICULAR DE ESTE PRODUCTO QUEDA LIMITADA A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA.

Algunos estados no permiten limitaciones con respecto a cuánto dura una garantía implícita o la exclusión o limitación de daños imprevistos o consiguientes, por lo tanto las exclusiones o limitaciones anteriores pueden no aplicarse en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos; usted puede también tener otros derechos, los que varían de estado a estado.

Por garantía o servicio de reparaciones, llame al 1-800-711-6617 o mande un correo electrónico a consumerservice@steamfast.com para obtener el formulario de Autorización de Retorno ("RA"). Por favor, cuando contacte a Steamfast por la garantía, tenga a mano o incluya en el envío los números de modelo, código de fecha y de serie de su Producto, así como su nombre, dirección, ciudad, estado, código postal y número de teléfono. Es posible que se le requiera proporcionar el recibo original de venta. Para sus registros: Abroche o adjunte su recibo original de compra a esta 'Guía del Usuario'. Por favor, también escriba aquí abajo el número de serie de su Producto (ubicado en la calcomanía de especificaciones de su producto).

Numero de Serie: ______________________________

Después de recibir el formulario RA, despache su Producto con gastos de envío pagos a:
Steamfast
Attn: Warranty & Repair
415 East 13th
Andover, KS 67002

Para asegurar el manejo adecuado, los embalajes deben estar claramente marcados con el número de RA. Los paquetes que no estén marcados claramente con dicho número de RA podrían ser rechazados en la dársena de recepción. Por favor espere entre 1 y 2 semanas después de la recepción del Producto para dar tiempo a la reparación y devolución del mismo. Registre su producto en línea en www.steamfast.com

Servicios al Consumidor de Steamfast
W: www.steamfast.com | T: 1-800-711-6617
C: consumerservice@steamfast.com

Resolución De Problemas

Problema	Posible Causa y Solución
El cepillo barredor no gira	- Se produjo una falla en el disyuntor/interruptor de descarga a tierra o saltó un fusible. Vuelva a configurar el disyuntor/interruptor de descarga a tierra o reemplace el fusible. Si necesita ayuda, recurra a un electricista matriculado.
	- La unidad está dañada o debe ser reparada. Deje de usar y desenchufe. Comuníquese con el servicio de atención al cliente para recibir ayuda.
El barredor no recoge los desechos	- Verifique que el recipiente para polvo no esté lleno.
	- El cepillo barredor está muy desgastado y no recoge los desechos. Comuníquese con el servicio de atención al cliente.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES

Desconecte inmediatamente el cable de la fuente de suministro eléctrico y luego consulte al servicio de atención al cliente para obtener ayuda.

13. No intente utilizar la unidad sin antes llenar correctamente el tanque de agua.

14. Al llenar el tanque de agua, sólo debe usar agua; otros agentes de limpieza podrían dañar la unidad o causar lesiones. Se recomienda el uso de agua desmineralizada o destilada para minimizar la posible acumulación de depósitos minerales. No sobrellene la unidad.

15. Para reducir el riesgo de contacto con el agua caliente que sale del cabezal del trapeador, revise el artefacto antes de cada uso; para ello, aléjelo de su cuerpo y enciéndalo. No utilice la unidad si las boquillas de vapor están bloqueadas.

16. El contacto con piezas plásticas calientes, agua caliente o vapor puede provocar quemaduras. No toque el cabezal del trapeador ni intente conectar ningún accesorio mientras la unidad se encuentra en uso.

17. Tenga cuidado al utilizar la unidad en superficies desniveladas, tales como escaleras.

18. Al vaporizar una superficie por primera vez, se recomienda consultar las instrucciones del fabricante en relación con el piso que desea vaporizar. Para los elementos en cuestión, realice una prueba en un lugar poco notorio antes de proceder.

19. No se recomienda vaporizar superficies de madera no sellada o superficies de cerámica no glaseada ya que ello puede afectar o dañar la superficie. El vapor puede quitar el brillo de las superficies tratadas con cera.

20. Cuando utiliza el trapeador a vapor, no deje la unidad apoyada en un mismo lugar durante un periodo de tiempo ya que la exposición prolongada al calor y a la humedad puede dañar los pisos.

21. No utilice la unidad para calefaccionar ambientes.

22. Vacíe el tanque de agua cuando termina de utilizar la unidad.

23. No permita que el cable de energía entre en contacto con superficies calientes durante el uso. Envuelva ligeramente el cable al guardar la unidad.

¡GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES!

SÓLO PARA USO HOGAREÑO

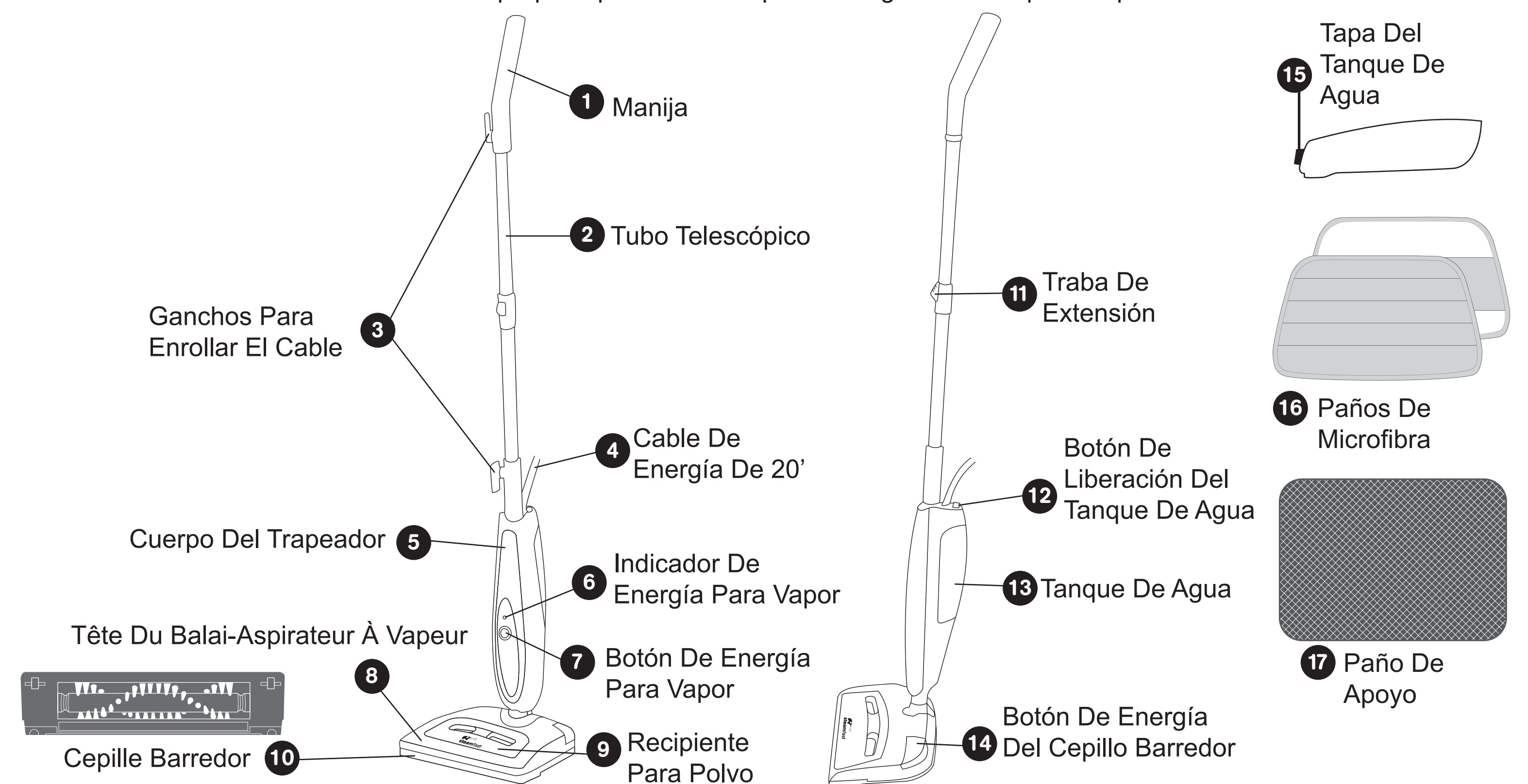
¿Preguntas o comentarios?

- www.steamfast.com
- consumerservice@steamfast.com
- 1-800-711-6617

¡Deseamos conocer su opinión! Lo invitamos a evaluar este producto en línea: www.steamfast.com/reviews

Información Del Producto

Las características y los accesorios que se indican a continuación se incluyen con su Barredor a vapor para uso diario . Revise cuidadosamente el material incluido en el paquete para verificar que contenga todas las piezas que se mencionan a continuación.



Resolución De Problemas

Problema	Posible Causa y Solución
El trapeador no funciona	- La unidad no está enchufada. Enchufe el cable de energía en el tomacorriente. Asegúrese de que el botón de energía esté en la posición encendido y que el indicador de energía esté encendido. - Se produjo una falla en el disyuntor/interruptor de descarga a tierra o saltó un fusible. Vuelva a configurar el disyuntor/interruptor de descarga a tierra o reemplace el fusible. Si necesita ayuda, recurra a un electricista matriculado. - La unidad está dañada o debe ser reparada. Deje de usar y desenchufe. Comuníquese con el servicio de atención al cliente para recibir ayuda.
El trapeador no emite vapor durante el uso o la salida de vapor es débil	- El tanque de agua está vacío. Llene el tanque de agua con agua destilada. - Se han acumulado depósitos minerales en el trapeador. Debe limpiar la unidad. Consulte la sección CÓMO ELIMINAR LA ACUMULACIÓN DE MINERALES para recibir instrucciones de limpieza.
Queda agua en el piso	- El paño de microfibra está saturado con agua. Reemplace el paño de microfibra por un paño de microfibra seco.
El cepillo barredor no gira	- Presione bien hacia abajo el botón de energía del cepillo barredor. - La unidad no está enchufada. Enchufe el cable de energía en el tomacorriente.

Almacenamiento y Cuidado

ALMACENAMIENTO

1. Apague la unidad con el botón de energía. Desenchufe el cable de energía y enróllelo en el gancho para enrollar el cable.
2. Quite y vacíe el tanque de agua. Vuelva a colocar el tanque de agua.
3. Limpie todas las superficies con un paño limpio y seco y deje secar.
4. Quite con cuidado el paño de microfibra del Cabezal del barredor a vapor .

ADVERTENCIA: El paño de microfibra puede estar caliente.

5. Guarde la unidad en un lugar fresco y seco.

CÓMO LAVAR LOS PAÑOS DE MICROFIBRA

- Los paños de microfibra pueden lavarse a máquina con agua tibia en una función para tejidos delicados. Use únicamente detergentes líquidos. No use lavandina o suavizantes. No lave junto con otras prendas, especialmente de algodón o combinadas con algodón.
- Se recomienda dejar secar al aire libre, aunque también pueden secarse en la secadora en una función con calor bajo. No seque con otras prendas, especialmente de algodón o combinadas con algodón.

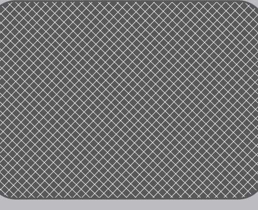
Programa De Recarga Automática

Una forma práctica de recibir regularmente accesorios SteamFast directamente en su casa. Puede cancelar la suscripción en cualquier momento.
Para suscribirse, visite www.steamfast.com
Llame al 1-800-711-6617

NOTA: debido a las mejoras continuas, puede modificarse el número de pieza indicado. Para recibir ayuda para la realización de pedidos, comuníquese con el servicio de atención al cliente.

PAÑOS DE MICROFIBRA (2)
A825-100

PAÑO DE APOYO
A140-003



Información Del Producto

1. La Manija está diseñada para un máximo agarre y confort.
2. El Tubo Telescópico puede extenderse y retraerse para un uso confortable y almacenamiento práctico.
3. Los Ganchos Para Enrollar el cable proporcionan una forma práctica de enrollar prolijamente el cable de energía para el almacenamiento de la unidad.
4. El Cable De Energía Tiene 20 pies de largo para su comodidad.
5. El Cuerpo Del Trapeador es la unidad principal del Trapeador a Vapor para Uso Diario.
6. El Indicador De Energía Para Vapor se enciende para indicar que la unidad está recibiendo energía. Cuando se presiona el botón de energía para vapor en la posición encendido, el indicador de energía para vapor se enciende en rojo. El indicador de energía para vapor no se enciende cuando se presiona el botón de energía para vapor en la posición apagado.
7. El Botón De Energía Para Vapor, ubicado en el panel frontal del Trapeador a Vapor para Uso Diario, activa y desactiva la vapor. El botón de energía se presiona para encender la vapor y vuelve a presionarse para apagar la vapor.
8. El Tête du balai-aspirateur à vapeur es la parte desde donde se libera el vapor.
9. El Recipiente Para Polvo guarda la suciedad y los desechos que se recogen durante el barrido. Este recipiente se quita fácilmente para eliminar los desechos de forma rápida y sencilla.
10. El Cepillo Barredor recoge la suciedad, el polvo y los pelos. Para activarlo, presione el Botón De Energía Del Cepillo Barredor. El Cepillo Barredor puede funcionar con o sin vapor.
11. La Traba De Extensión se utiliza para ajustar la altura del tubo telescópico.
12. El Botón De Liberación Del Tanque De Agua separa el tanque de agua del cuerpo del trapeador.
13. El Tanque De Agua es el depósito donde se almacena el agua. Para una óptima producción de valor, el tanque de agua debe llenarse con menos de 12 onzas (354 ml.) de agua.
14. El Botón De Energía Del Cepillo Barredor le permite encender y apagar el barredor y puede presionarlo con el pie para un fácil funcionamiento.
15. La Tapa Del Tanque De Agua se acopla al tanque de agua.
16. Los Paños De Microfibra se colocan en la parte inferior del cabezal del trapeador. Los paños de microfibra están diseñados para eliminar marcas y manchas de los pisos rígidos. Los paños de microfibra son reutilizables y lavables a máquina. Se incluyen dos paños.
17. El Paño De Apoyo sirve como base para la unidad ya que proporciona un lugar práctico para apoyar la unidad sin dañar los pisos delicados. El paño de apoyo tiene un lado liso y un lado texturado –el lado texturado está diseñado para capturar el exceso de humedad y debe colocarse hacia arriba de forma tal que el cabezal del trapeador se apoye sobre este lado.

Ensamble Inicial

TUBO TELESCÓPICO

1. Conecte la Manija al extremo superior más angosto del Tubo telescópico. Para ello, simplemente deslice la Manija en el Tubo telescópico hasta que el Botón de liberación, ubicado en el Tubo telescópico, se trabe en el pequeño orificio de la Manija (Figura 1).

2. Introduzca el extremo inferior más ancho del Tubo telescópico en el Cuerpo del trapeador (Figura 2). Asegúrese de que el botón de liberación se alinee con el pequeño orificio del Cuerpo del trapeador. Presione el Tubo telescópico hasta que el Botón de liberación se trabe en el pequeño orificio del Cuerpo del trapeador. El Tubo telescópico debe quedar sujeto al Cuerpo principal.

NOTA: A fin de lograr pasar el botón de liberación por el orificio, puede ser necesario rotar y ajustar el Tubo telescópico hasta que el botón quede bien alineado con el orificio.

3. Para ajustar el largo del Tubo telescópico, presione y mantenga presionada la Traba de extensión hacia abajo (Figura 3). Mientras tanto, mueva el Tubo telescópico hasta lograr el largo deseado. Suelte la traba de extensión, luego mueva el Tubo telescópico nuevamente hasta que haga clic y quede sujeto en su lugar (Figura 4).

4. Para desconectar el Tubo telescópico, presione firmemente el Botón de liberación y al mismo tiempo separe el Tubo telescópico del Cuerpo del trapeador.

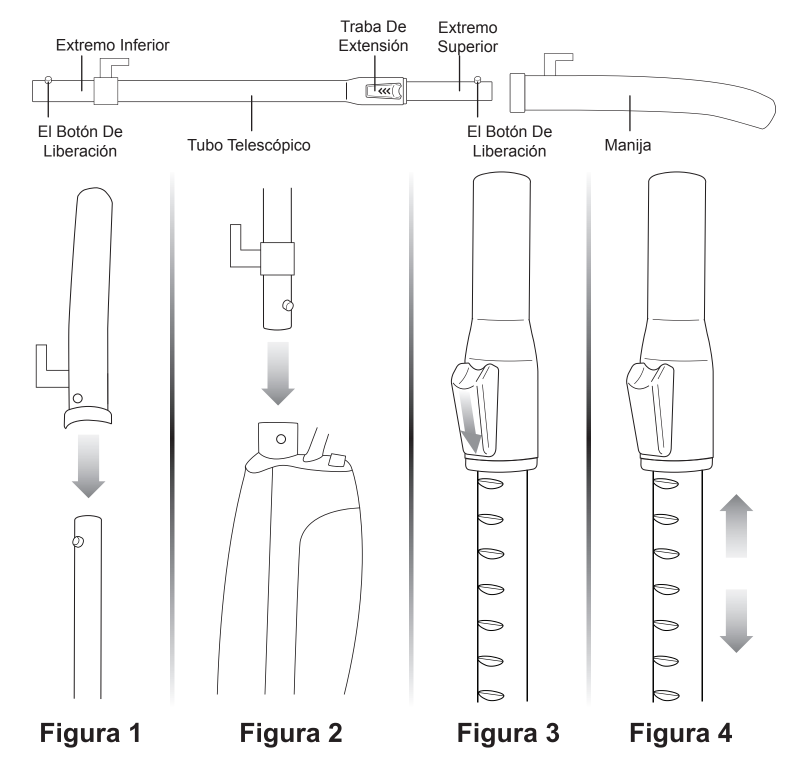


Figura 1 Figura 2 Figura 3 Figura 4

Cómo Eliminar La Acumulación De Minerales

Un mantenimiento común para los dispositivos a vapor es eliminar la acumulación causada por el alto contenido de minerales en muchos de los suministros municipales de agua. Esta acumulación de minerales puede limitar la eficiencia y reducir la duración del Barredor A Vapor Para Uso Diario.

La mejor forma de minimizar la acumulación de minerales es usar agua destilada o desmineralizada. También se recomienda limpiar la unidad por lo menos una vez al mes para eliminar los depósitos que se forman. Esto ayudará a prolongar la duración del Barredor A Vapor Para Uso Diario y su máximo rendimiento.

Para eliminar la acumulación de minerales:

1. Presione el botón de energía para vapor apagar la unidad (el indicador de energía para vapor se apagará). Desenchufe el cable de energía del tomacorriente.

2. Quite el paño de microfibra del cabezal del trapeador.

3. Coloque el paño de apoyo sobre un trapo absorbente, y luego coloque el cabezal del trapeador sobre el paño de apoyo para que absorba el vapor emitido durante el proceso de limpieza. Asegúrese de que la superficie tolere temperaturas altas ya que el paño de apoyo estará caliente.

NOTA: El proceso de limpieza produce un olor desagradable a vinagre. Se recomienda limpiar el Barredor A Vapor Para Uso Diario en el garaje o en un lugar con buena ventilación.

4. Retire el tanque de agua y la tapa del tanque de agua. Elimine el agua restante del tanque de agua en un fregadero o tina.

5. Coloque 10 onzas (295 ml.) de vinagre destilado en el tanque de agua y coloque la tapa del tanque de agua.

6. Presione el botón de energía para vapor encender la unidad.

7. Coloque la unidad sobre el paño de apoyo mientras deja reposar la solución de vinagre en la unidad.

NOTA: Esto puede llevar veinte cinco minutos hasta que se vacía el tanque de agua.

8. Llene el tanque de agua con agua fresca destilada y repita el proceso hasta tanto desaparezca el olor a vinagre.

9. Cuando se enfríe el cabezal del trapeador, limpie con un trapo húmedo los residuos remanentes de la remoción de minerales acumulados.

Cómo Usar

VAPORIZACIÓN

Antes de poner la unidad en funcionamiento, asegúrese de que el paño de microfibra esté bien colocado y que el tanque de agua esté lleno con agua.

NOTA: Consulte la sección RECOMENDACIONES SOBRE TRAPEADO para obtener consejos sobre los pisos recomendados.

1. Desenrolle completamente el cable de energía y enchufe el cable de energía en un tomacorriente con conexión a tierra de 120V.

2. Encienda la unidad. Para ello, presione el botón de energía para vapor que se encuentra en el frente del cuerpo (A). El indicador de energía para vapor se encenderá en rojo cuando la unidad esté encendida (B).

3. Coloque el paño de apoyo en el piso de forma tal que los lados texturados queden hacia arriba. Coloque el cabezal del trapeador arriba del paño de apoyo para proteger el piso contra el exceso de calor y humedad (Figura 1).

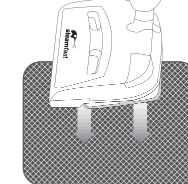


Figura 1

NOTA: Coloque el Cabezal del barredor a vapor a Uso Diario sobre el paño de apoyo mientras espera que produzca vapor o cuando no utiliza la unidad.

Después de aproximadamente 30 segundos de calentamiento, la unidad comenzará a emitir vapor. La unidad ya está lista para usar.

NOTA: es común que la bomba de agua realice un ruido al producir vapor.

4. Para obtener mejores resultados, trapee el piso con un movimiento continuo hacia atrás y hacia adelante y camine hacia atrás para no pisar el área recién trapeada (Figura 2).

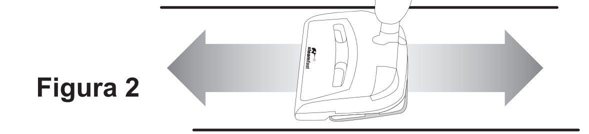


Figura 2

5. Cuando haya utilizado toda el agua, apague la unidad. Si desea continuar trapeando, coloque la unidad sobre el paño de apoyo y llene el tanque de agua. (Consulte la sección CÓMO QUITAR Y LLENAR EL TANQUE DE AGUA para obtener instrucciones).

6. Cuando termine de trapear, coloque la unidad sobre el paño de apoyo y apague la unidad. Para ello, presione el botón de energía. Desenchufe el cable de energía del tomacorriente y luego consulte la sección ALMACENAMIENTO Y CUIDADO.

Ensamble Inicial

PAÑOS DE MICROFIBRA

1. Coloque un paño de microfibra sobre una superficie plana con las cintas blancas de sujeción hacia arriba.

2. Alinee el Tête du balai-aspirateur à vapeur sobre el Paño de microfibra (Figura 1). Asegúrese de que el trapeador esté orientado con el paño según se indica y que el paño no pase la línea indicada (Figura 2).

3. Presione firmemente el Cabezal del trapeador sobre el Paño de microfibra. Las tiras de sujeción se adherirán a las Abrazaderas para paños que se encuentran en la parte inferior del Cabezal del trapeador. El Paño de microfibra quedará adherido y listo para ser usado.

4. Para quitarlo, utilice el pie para presionar hacia abajo la solapa de liberación del Paño de microfibra al mismo tiempo que jala hacia arriba el Trapeador y lo separa del Paño de microfibra (Figura 3).

ADVERTENCIA: Tenga cuidado al manipular un Paño de microfibra recién usado ya que todavía puede estar caliente.

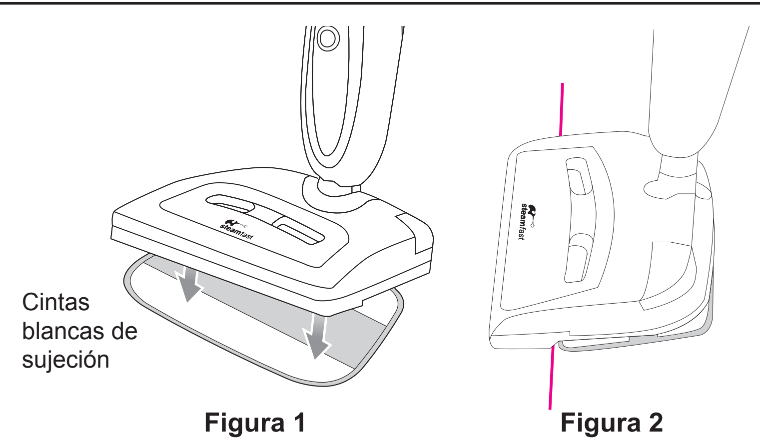


Figura 1

Figura 2

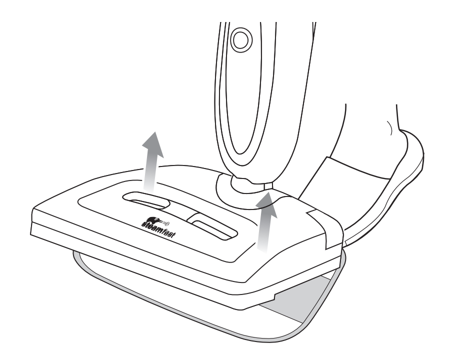


Figura 3

Accesorio	Tipo De Piso	
Paño De Microfibra (paños súper absorbentes para uso diario)	- Piedra - Pizarra - Baldosa Cerámica Glaseada	- Vinilo - Laminado - Mármol - Madera sellada - Bambú

- **ADVERTENCIA:** No utilizar en superficies de madera no sellada o cerámica no glaseada. Las superficies que no están correctamente selladas pueden rayarse o dañarse mediante la exposición al calor y a la humedad.
- También debe tenerse cuidado al vaporizar pisos de madera sellada ya que la exposición prolongada al vapor en un solo lugar puede causar daños y decoloración. Para evitarlo, mantenga el Barredor A Vapor Para Uso Diario en constante movimiento en estas superficies y colóquelo sobre el paño de apoyo cuando deja de utilizarlo.
- El vapor puede quitar el brillo de algunos pisos tratados con cera.
- Los pisos texturados extremadamente rígidos pueden romper o dañar los paños de microfibra.

Antes de vaporizar un piso, se recomienda consultar las instrucciones del fabricante. Respecto del piso en cuestión, realice una prueba en un lugar poco notorio antes de proceder.



BARRIDO

Comience a barrer la superficie que desea limpiar. La función barredor recogerá la mayor parte de la suciedad, el polvo, y los pelos que los trapeadores a vapor típicos no recogen.

NOTA: No sirve para alfombras, únicamente debe utilizarse en superficies rígidas.

1. Para activar el cepillo barredor, presione el botón de energía del cepillo barredor (Figura 1). Barra bien toda la superficie para eliminar los desechos.

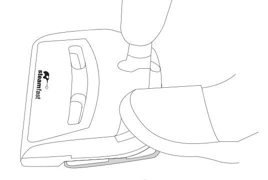


Figura 1

CÓMO VACIAR EL RECIPIENTE PARA POLVO

1. Para quitar el recipiente para polvo de la unidad, sostenga las dos áreas embutidas y jale hacia arriba (Figura 2).

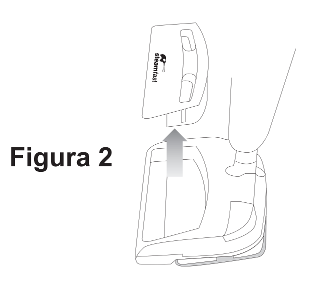


Figura 2

2. Presione la traba del recipiente para polvo (Figura 3) para abrir el recipiente y eliminar los desechos de forma sencilla. Para volver a colocarlo, presione firmemente el recipiente en el cabezal a vapor del barredor.

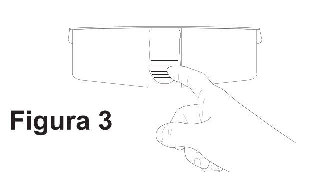


Figura 3

CÓMO QUITAR Y LLENAR EL TANQUE DE AGUA

1. Presione el botón de liberación del tanque de agua y quite el tanque de agua (Figura 1).

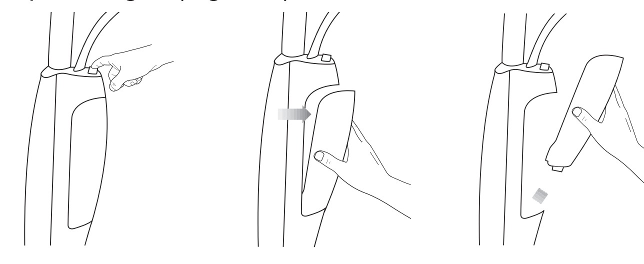


Figura 1

2. Quite la tapa del tanque de agua. Para ello, gírela en el sentido contrario a las agujas del reloj (Figura 2). Llene el tanque de agua con agua a temperatura ambiente hasta 12 onzas (354 ml.) y coloque la tapa del tanque de agua (Figura 3).



Figura 2

Figura 3

NOTA: Para minimizar la posible acumulación de minerales y prolongar la duración del Trapeador a Vapor para Uso Diario, se recomienda utilizar agua destilada o desmineralizada. Si no utiliza agua destilada, debe limpiar la unidad frecuentemente. Consulte la sección CÓMO ELIMINAR LA ACUMULACIÓN DE MINERALES.

3. Para colocar el tanque de agua, inserte la tapa del tanque de agua dentro de la cavidad del cuerpo del trapeador y luego presione el tanque de agua hasta que quede sujeto en su lugar (Figura 4).

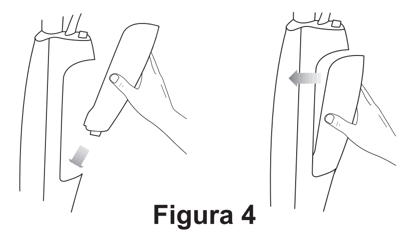


Figura 4

4. El Barredor a vapor para uso diario ya está listo para trapear. Consulte la sección VAPORIZACIÓN en Cómo Usar.